

**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica**  
**Jegorovova 29B, 974 01 Banská Bystrica**

Číslo: 4566-39843/2016/Ško/470500104/Z7

Banská Bystrica 13. 12. 2016



Rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť  
dňom 2-01-2017

Dňa 4.1.2017



## R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povolovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods.1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), podľa § 20 zákona o IPKZ, na základe žiadosti prevádzkovateľa a konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 10 zákona o IPKZ a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) vydáva

### podstatnú zmenu integrovaného povolenia

vydaného rozhodnutím č. 3657/355/OIPK/470500104/2004/Pe zo dňa 10. 06. 2005, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 28. 06. 2005, zmeneného rozhodnutiami č. 3059/384/OIPK/470500104Z1/2005/Pe zo dňa 21.11.2005, č. 3059-37250/2007/Pet/470500104/Z2 zo dňa 22.11.2007, č. 7092-31182/2008/Pet/470500104/Z3 zo dňa 24.09.2008, č. 4183-25261/2015/Kri,Pet/470500104/Z4-SP zo dňa 10.09.2015, č. 8148-39695/2015/Kri/470500104/Z5-SkP zo dňa 29.12.2015 a č. 3257-14008/2016/Ško/470500104/Z6 zo dňa 29.04.2016 (ďalej len „integrované povolenie“) pre prevádzku:

**„Výroba magnezitového slinku v šachtových peciach SMZ, a.s. Jelšava“**

049 16 Jelšava

(ďalej len „prevádzka“)

**Prevádzkovateľ:**

obchodné meno: **Slovenské magnezitové závody, akciová spoločnosť, Jelšava,  
v skratke SMZ, a.s. Jelšava**

sídlo: **Teplá Voda 671, 049 16 Jelšava**

IČO: **31 685 340**

Predmetom podstatnej zmeny integrovaného povolenia je podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ:

- a) **Prehodnotenie a aktualizácia podmienok povolenia z dôvodu uverejnenia právne záväzného aktu Európskej únie o záveroch o najlepších dostupných technikách (Vykonávacie rozhodnutie komisie (2013/163/EÚ) z 26. marca 2013, ktorým sa stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ o priemyselných emisiách na výrobu cementu, vápna a oxidu horečnatého) podľa § 33 zákona o IPKZ,**
- b) **Uplatnenie odchýlnej hodnoty z plnenia emisných limitov pre znečisťujúcu látku CO zo šachtových pecí č. X, XI, XII, XIII a XIV v zmysle § 22 ods. 6 zákona o IPKZ na dobu od 26. marca 2017 do doby jeho opätovného posúdenia a prehodnotenia v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ o priemyselných emisiách po prijatí nových revidovaných záverov o BAT.**
- c) **Zmena a doplnenie podmienok integrovaného povolenia v oblasti ochrany ovzdušia:**
  - podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod č. 10 zákona o IPKZ určenie emisných limitov a technických požiadaviek a podmienok prevádzkovania.

**Inšpekcia mení a dopĺňa integrované povolenie nasledovne:**

**V úvode výrokovej časti**

**v odstavci „v oblasti ochrany ovzdušia“ dopĺňa:**

- podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 10. zákona o IPKZ určuje emisné limity a technické požiadavky a podmienky prevádzkovania.

**V časti: II. Podmienky povolenia**

**V kapitole A. Opis technického zariadenia na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, organizácia prevádzky, v bode č. 1. Opis a organizácia prevádzky (1.1 Technické a technologické jednotky) d) Technologické postupy výroby používané v prevádzke text tabuľky č. 1 v plnom rozsahu ruší a nahrádza novým textom v nasledovnom znení:**

**Zoznam miest vypúšťania znečisťujúcich látok z jednotlivých zariadení a spôsob ich odlučovania je uvedený v tabuľke č.1:**

Tabuľka č. 1

ČÍSLO VÝDUCHU	TECHNOLOGICKÉ ZARIADENIE	ODLUČOVACIE ZARIADENIE I. STUPEŇ	ODLUČOVACIE ZARIADENIE II. STUPEŇ	KOMÍN VÝŠKA V (M)
1	ŠP č. X a ŠP č. XII	SEB 8	Amertherm	24
2	ŠP č. XI	-	ALFA-JET PLUS	30,3
3	ŠP č. XIII	-	ALFA-JET PLUS	30,3
4	ŠP č. XIV	-	ALFA-JET PLUS	32,5
10	Zásobník prachu pri ŠP č. X a č. XII	FTI 4/26	-	10

V kapitole A. Opis technického zariadenia na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, organizácia prevádzky, v bode č. 1 Opis a organizácia prevádzky (1.1 Technické a technologické jednotky) d) Technologické postupy výroby používané v prevádzke ruší text, ktorý začína vetou „Filter EP-ECTXF odprašuje šesť presypových miest linky ZMŽH...” a tabuľku č. 2 a nahrádza ich novým textom a novou tabuľkou v nasledovnom znení:

Linka ZMŽH č.1 - 6 presypových miest (t.j. zavážací pás miešača a váhy, miešač linky ZMŽH č.1 a výsypku miešača, presyp dopravníka a medzidopravníka a odsávanie plničky) sa odprašuje filtrom EP 112.1. Filter je vybavený meračom tlakovej straty.

Zoznam miest vypúšťania znečisťujúcich látok z jednotlivých zariadení a spôsob ich odlučovania je uvedený v tabuľke č.2:

Tabuľka č. 2

ČÍSLO VÝDUCHU	TECHNOLOGICKÉ ZARIADENIE	ODLUČOVACIE ZARIADENIE	KOMÍN VÝŠKA V (M)
5	Doprava a chladenie slinku	FV 16/400	12
	Odprašenie linky ZMŽH č. 1	EP 112.1	
6	Drvenie slinkov	FVU 8/300 (2 x 4/150)	22
7	Triedenie a separácia slinkov	FVU 8/300 (2 x 4/150)	22

Prach zo všetkých horeuvedených technologických uzlov zachytený v odlučovačoch, je vratne používaný vo výrobnom procese (mlynica, lisovňa brikieta a zásadité monolitické žiaruvzdorné hmoty).

V kapitole B. Všeobecné podmienky, 5. Technicko - prevádzkové podmienky text v bode č. 5.3 a 5.6 v plnom rozsahu ruší a nahrádza novým textom v nasledovnom znení:

5.3 Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať parametre filtračných zariadení:

	max. tlaková strata:	max. teplota vstupujúcich plynov:
AMERTHERM	3 400 Pa	140 °C

ALFA JET PLUS 540	1 500 Pa	215 °C
ALFA JET PLUS 36	2 500 Pa	-
ALFA JET PLUS 21	2 500 Pa	-
ALFA JET PLUS 470	1 500 Pa	215 °C
FTI	3 500 Pa	-
FVU, FV	5 000 Pa	140 °C
EP 112.1	3 500 Pa	-

- 5.6 Prevádzkovateľ je povinný aktualizovať súbor technicko – prevádzkových parametrov a technicko organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke veľkých zdrojov znečisťovania (ďalej len „súbor TPP a TOO“) v súlade s integrovaným povolením do troch mesiacov po zmene integrovaného povolenia.

**V kapitole C. Emisné limity v odseku 1. Emisné limity pre vypúšťanie znečisťujúcich látok do ovzdušia ruší celý text a nahrádza novým textom v nasledovnom znení:**

- 1.1 Emisie znečisťujúcich látok vypúšťané z jednotlivých technologických častí prevádzky do ovzdušia nesmú prekročiť limitné hodnoty určené v tabuľke č. 3.

Tabuľka č. 3 Emisné limity

Technolog. časť prevádzky	Časť zdroja znečisťovania ovzdušia	Č. výduchu	Znečisťujúca látka/ Emisný limit a BAT-AEL* [mg.m <sup>-3</sup> ]			
			TZL	NO <sub>x</sub>	SO <sub>2</sub>	CO
Výpal slinku	Šachtová pec č. X	1	50 <sup>1)</sup> < 10 <sup>2)</sup>	< 1500	< 400	3000 <sup>3)</sup>
	Šachtová pec č. XII					
	Šachtová pec č. XI	2	50 <sup>1)</sup> < 10 <sup>2)</sup>	< 1500	< 400	3000 <sup>3)</sup>
	Šachtová pec č. XIII	3	50 <sup>1)</sup> < 10 <sup>2)</sup>			
	Šachtová pec č. XIV	4	50 <sup>1)</sup> < 10 <sup>2)</sup>			
ZMŽH-linka č. 1	Odprášenie linky č. 1 ZMŽH	5	< 10	-	-	-
Úpravňa slinkov č. 1	Doprava a chladenie slinku					
	Drvenie slinkov	6	50 <sup>1)</sup> < 10 <sup>2)</sup>	-	-	-
	Triedenie a separácia slinkov	7	50 <sup>1)</sup> < 10 <sup>2)</sup>			
Zásobník prachu	Zásobník prachu ŠP č. X a č. XII	10	50 <sup>1)</sup> < 10 <sup>2)</sup>	-	-	-

- \* BAT-AEL – úroveň emisií spojená s najlepšimi dostupnými technikami (priemerná hodnota nameraná pri odoberaní vzoriek - jednotlivé merania na mieste, ktoré trvajú najmenej pol hodiny).

- 1) Emisný limit platný do 25.03.2017.
- 2) Emisný limit platný od 26.3.2017 v súlade s rozhodnutím Európskej komisie o záveroch o BAT (priemerná hodnota nameraná pri odoberaní vzoriek - jednotlivé merania na mieste, ktoré trvajú najmenej pol hodiny).
- 3) Odchýlna hodnota z emisného limitu v porovnaní s úrovňou emisií, ktorá je uvedená v záveroch o BAT ( $1000 \text{ mg.m}^{-3}$ ), platí od 26.3.2017 do doby jej opätovného posúdenia a prehodnotenia v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ o priemyselných emisiách po prijatí nových revidovaných záverov o BAT.

#### 1.2 Podmienky platnosti emisných limitov:

Emisné limity platia pre koncentrácie prepočítané na suchý plyn pri štandardných stavových podmienkach 101,325 kPa a 0°C.

Pre výpal slinku v šachtových peciach emisný limit platí pre koncentrácie prepočítané pre obsah kyslíka v odpadových plynach  $O_{2\text{ref}}$ : 10% objemu.

#### 1.3 Obmedzenie platnosti odchýlnej hodnoty:

Odchýlna hodnota z emisného limitu pre znečisťujúcu látku CO  $3000 \text{ mg.m}^{-3}$  platí od 26.3.2017 do doby jej opätovného posúdenia a prehodnotenia v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ o priemyselných emisiách po prijatí nových revidovaných záverov o BAT.

- 1.4 Pre všetky činnosti a všetky suroviny platí limitný emisný faktor TZL  $1,5 \text{ kg.t}^{-1}$  vypáleného magnezitu (ako mesačná priemerná hodnota).

**V kapitole D. Opatrenia na prevenciu znečisťovania, najmä použitím najlepších dostupných techník ruší body č. 4, 5, 6 a 7 a mení číslovanie bodu č. 8 na bod č. 5. Za bod č. 5 dopĺňa nový bod č. 6, ktorý znie:**

6. Prevádzkovateľ je povinný prevádzkovať prevádzku v súlade so závermi relevantnými pre predmetnú prevádzku, ktoré sú uvedené v prílohe ku Vykonávaciemu rozhodnutiu komisie z 26. marca 2013, ktorým sa stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ o priemyselných emisiách na výrobu cementu, vápna a oxidu horečnatého.

**V kapitole F. Podmienky hospodárenia s energiami za bod č. 5 dopĺňa nový bod č. 6, ktorý znie:**

6. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať hodnoty spotreby tepelnej energie 6 – 12 GJ/t.

**V kapitole J. Monitorovanie prevádzky, poskytovanie údajov a podávanie správ, v bode 1. Kontrola emisií do ovzdušia v plnom rozsahu ruší text a nahrádza ho novým textom v nasledovnom znení:**

- 1.1 Prevádzkovateľ je povinný zisťovať údaje o dodržaní určených emisných limitov a o množstvách emisií podľa všeobecne záväzných právnych predpisov v oblasti ochrany ovzdušia.
- 1.2 Kontrolu vypúšťaných emisií znečisťujúcich látok do ovzdušia vykonávať tak, ako je to uvedené v tabuľke č. 5. Intervaly periodického merania plynú od posledného vykonaného periodického merania.

Tabuľka č. 5 Emisné limity

Technolog. časť prevádzky	Časť zdroja znečisťovania ovzdušia	Č. výduchu	Znečisťujúca látko	Interval periodického merania	Štandardné metódy a metodiky jednotlivých oprávnených technických činností (ENPIS - Oprávnené metódy)
Výpal slinku	Šachtová pec č. X	1	TZL	1 rok <sup>1)</sup>	STN EN 13284-1:06/2003 (83 4631); EPA Met 202 :12 2010
			NO <sub>x</sub>		STN ISO 11564:11/2000 (83 4722); STN EN 14792: 09/2006 (83 4750) v znení opravy STN EN 14792/O1 :04/2013; STN ISO 10849 : 11/1998 (83 4761); EPA Met CTM 030 : 10 1997
	Šachtová pec č. XII		SO <sub>2</sub>		STN EN 14791 : 07/2006 (83 4714); STN ISO 7935 : 06/1997 (83 4760)
			CO		STN EN 15058 : 03 2007 (83 4740); STN ISO 12039 : 12/2002 (83 47 62); EPA Met CTM 030 : 10 1997; EPA Met 10A :02/2000
	Šachtová pec č. XI	2	TZL	1 rok <sup>1)</sup>	STN EN 13284-1:06/2003 (83 4631); EPA Met 202 :12 2010
			NO <sub>x</sub>		STN ISO 11564:11/2000 (83 4722); STN EN 14792: 09/2006 (83 4750) v znení opravy STN EN 14792/O1 :04/2013; STN ISO 10849 : 11/1998 (83 4761); EPA Met CTM 030 : 10 1997
			SO <sub>2</sub>		STN EN 14791 : 07/2006 (83 4714); STN ISO 7935 : 06/1997 (83 4760)
			CO		STN EN 15058 : 03 2007 (83 4740); STN ISO 12039 : 12/2002 (83 47 62); EPA Met CTM 030 : 10 1997; EPA Met 10A :02/2000
	Šachtová pec č. XIII	3	TZL	1 rok <sup>1)</sup>	STN EN 13284-1:06/2003 (83 4631); EPA Met 202 :12 2010
			NO <sub>x</sub>		STN ISO 11564:11/2000 (83 4722); STN EN 14792: 09/2006 (83 4750) v znení opravy STN EN 14792/O1 :04/2013; STN ISO 10849 : 11/1998 (83 4761); EPA Met CTM 030 : 10 1997
			SO <sub>2</sub>		STN EN 14791 : 07/2006 (83 4714); STN ISO 7935 : 06/1997 (83 4760)
			CO		STN EN 15058 : 03 2007 (83 4740); STN ISO 12039 : 12/2002 (83 47 62); EPA Met CTM 030 : 10 1997; EPA Met 10A :02/2000
	Šachtová pec č. XIV	4	TZL	1 rok <sup>1)</sup>	STN EN 13284-1:06/2003 (83 4631); EPA Met 202 :12 2010
			NO <sub>x</sub>		STN ISO 11564:11/2000 (83 4722); STN EN 14792: 09/2006 (83 4750) v znení opravy STN EN 14792/O1 :04/2013; STN ISO 10849 : 11/1998 (83 4761); EPA Met CTM 030 : 10 1997
			SO <sub>2</sub>		STN EN 14791 : 07/2006 (83 4714); STN ISO 7935 : 06/1997 (83 4760)
			CO		STN EN 15058 : 03 2007 (83 4740); STN ISO 12039 : 12/2002 (83 47 62); EPA Met CTM 030 : 10 1997; EPA Met 10A :02/2000

ZMŽH-linka č. I	Odprášenie linky č. 1 ZMŽH	5	TZL	3/6 rokov 2), 4)	STN EN 13284-1:06/2003 (83 4631); EPA Met 202 :12_2010
Úpravňa slinkov č. I	Doprava a chladenie slinku				
	Drvenie slinkov				
	Triedenie a separácia slinkov	7	TZL	6 rokov 3), 4)	STN EN 13284-1:06/2003 (83 4631); EPA Met 202 :12_2010
Zásobník prachu	Zásobník prachu ŠP č. X a č. XII	10	TZL	6 rokov 3), 4)	STN EN 13284-1:06/2003 (83 4631); EPA Met 202 :12_2010

<sup>1)</sup> Platí pre periodické meranie emisií TZL, NO<sub>x</sub>, SO<sub>2</sub> a CO pri procesoch pálenia v peciach v zmysle rozhodnutia Európskej komisie o záveroch o BAT.

<sup>2)</sup> Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať interval periodického merania:

a) tri kalendárne roky, ak sa hmotnostný tok znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu rovná alebo je vyšší ako 0,5-násobok limitného hmotnostného toku (ďalej len „LHT“) a nižší ako 10-násobok LHT;

b) šesť kalendárnych rokov, ak sa hmotnostný tok znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu nižší ako 0,5-násobok LHT.

<sup>3)</sup> Platí pre periodické meranie emisií TZL, ak je hmotnostný tok znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu nižší ako 0,5-násobok LHT. Najvyššia hodnota hmotnostného toku z hodnôt, ktoré sú uvedené v schválenej dokumentácii, alebo sú zistené diskontinuálnym meraním počas prevádzkových stavov sa uplatňuje až do zmeny dokumentácie alebo zmeny technologického zariadenia.

<sup>4)</sup> LHT pre TZL = 500 g.h<sup>-1</sup>

1.3 Prevádzkovateľ je povinný monitorovať a preukazovať dodržiavanie emisných limitov, predkladať doklad o výsledku diskontinuálnej oprávnenej technickej činnosti najneskôr do 60 dní od vykonania posledného odberu vzorky alebo inej zodpovedajúcej technickej činnosti na príslušnom monitorovacom mieste. V prípade zistenia prekročenia emisných limitov, bezodkladne o tom informovať inšpekciu a okresný úrad životného prostredia.

1.4 Prevádzkovateľ musí vykonávať kontrolu vypúšťaných emisií znečisťujúcich látok do ovzdušia na stálych meracích miestach znečisťujúcich látok vyhodnotených v zmysle platných právnych predpisov v oblasti ochrany ovzdušia.

1.5 Emisný limit sa pri diskontinuálnom meraní považuje za dodržaný, ak žiaden výsledok diskontinuálneho merania neprekročí ustanovenú hodnotu.

1.6 Preukázanie dodržiavania hodnôt emisných limitov znečisťujúcich látok, u ktorých boli stanovené nové emisné limity, je prevádzkovateľ povinný vykonať do 31.12.2017.

1.7 Preukázanie dodržiavania hodnôt emisných limitov znečisťujúcich látok, u ktorých boli zmenené hodnoty emisných limitov, je prevádzkovateľ povinný vykonať písomným oznámením na základe výsledkov predchádzajúceho oprávneného merania, ak emisný limit je dodržaný aj po prepočítaní na zmenené požiadavky platnosti emisných limitov. Prepočet výsledkov z predchádzajúceho referenčného kyslíka na zmenený referenčný kyslík si môže prevádzkovateľ urobiť sám podľa prepočtového vzťahu uvedeného v prílohe č. 8 k vyhláske MŽP SR č. 410/2012 Z. z. Pokiaľ sa po prepočítaní ostatných výsledkov merania preukáže prekročenie zmenenej hodnoty emisného limitu, je prevádzkovateľ povinný vykonať nové meranie do 31.12.2017.



Ostatné podmienky integrovaného povolenia zostávajú nezmenené v platnosti. Toto rozhodnutie tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

## Odôvodnenie

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povolovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 32 ods.1 písm. a) zákona o IPKZ vydáva podľa § 19 zákona o IPKZ zmenu integrovaného povolenia vydaného rozhodnutím č. 3657/355/OIPK/470500104/2004/Pe zo dňa 10. 06. 2005, zmeneného rozhodnutiami č. 3059/384/OIPK/470500104Z1/2005/Pe zo dňa 21.11.2005, č. 3059-37250/2007/Pet/470500104/Z2 zo dňa 22.11.2007, č. 7092-31182/2008/Pet/470500104/Z3 zo dňa 24.09.2008, č. 4183-25261/2015/Kri,Pet/4705000104/Z4-SP zo dňa 10.09.2015, č. 8148-39695/2015/Kri/470500104/Z5-SkP zo dňa 29.12.2015 a č. 3257-14008/2016/Ško/470500104/Z6 zo dňa 29.04.2016 (ďalej len „integrované povolenie“) pre prevádzku „Výroba magnezitového slinku v šachtových peciach SMZ, a.s. Jelšava“ na základe žiadosti predloženej inšpekcii dňa 22. 04. 2016 prevádzkovateľom Slovenské magnezitové závody, akciová spoločnosť, Jelšava, v skratke SMZ, a.s., Jelšava a konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 10 zákona o IPKZ a zákona o správnom konaní.

V zmysle § 7 ods. 2 písm. h) zákona o IPKZ prevádzkovateľ ku žiadosti doložil doklad o zaplatení správneho poplatku vo výške 250,- eur za vydanie podstatnej zmeny integrovaného povolenia podľa Sadzobníka správnych poplatkov v časti X. Životné prostredie, položka 171a písm. b) zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov. Inšpekcia znížila správny poplatok o 50% podľa bodu 1. Splnomocnenia k položke 171a písm. d), sadzobníka správnych poplatkov zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov, pretože zmena povolenia nevyžadovala rozsiahle posudzovanie.

Inšpekcia listom č. 4566-15396/47/2016/Ško zo dňa 12.05.2016, ako aj prostredníctvom e-mailu požiadala Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo“) o vyhodnotenie odchýlok z emisných limitov k uplatneniu § 22 ods. 6 zákona o IPKZ pre prevádzku „Výroba magnezitového slinku v šachtových peciach SMZ, a.s. Jelšava“.

Inšpekcia podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ a podľa § 11 ods. 4 písm. a) zákona o IPKZ listom č. 4566-16462/47/2016/Ško zo dňa 24. 05. 2016 upovedomila účastníkov konania a dotknutý orgán, že sa podľa § 11 ods. 1 zákona o IPKZ začalo správne



konanie vo veci vydania podstatnej zmeny integrovaného povolenia pre prevádzku „Výroba magnezitového slinku v šachtových peciach SMZ, a.s. Jelšava“, prevádzkovateľa Slovenské magnezitové závody, a.s. Jelšava, Teplá Voda 671, 049 16 Jelšava. Inšpekcia podľa § 11 ods. 4 písm. a) zákona o IPKZ určila účastníkom konania a dotknutému orgánu 30 dňovú lehotu na vyjadrenie odo dňa doručenia upovedomenia.

Inšpekcia zverejnila žiadosť na svojom webovom sídle a v informačnom systéme integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania a zverejnila stručné zhrnutie údajov a informácií o obsahu podanej žiadosti poskytnuté prevádzkovateľom, o prevádzkovateľovi a o prevádzke na svojej úradnej tabuli (od 25.05.2016 do 24.06.2016), vyzvala dotknutú verejnosť na písomné prihlásenie sa za účastníka konania a vyzvala dotknutú verejnosť a verejnosť na vyjadrenie sa k začatiu konania.

Inšpekcia v zmysle § 11 ods. 3 písm. e) zákona o IPKZ požiadala mesto Jelšava, ktoré bolo účastníkom konania, o zverejnenie žiadosti spolu s výzvou a informáciami v zmysle § 11 ods. d) zákona o IPKZ na ich webovom sídle a na úradnej tabuli na dobu najmenej 15 dní. V zmysle doručeného oznámenia mesta Jelšava boli uvedené informácie zverejnené od 30. 05. 2016 do 25. 06. 2016. Inšpekcia v stanovenej lehote 30 dní odo dňa zverejnenia výzvy neevидуje písomné prihlásenie sa dotknutej verejnosti ani verejnosti za účastníka konania, ani ich vyjadrenia k začatiu konania.

Počas 30 dňovej lehoty stanovenej na vyjadrenie bolo inšpekcii doručené súhlasné stanovisko bez pripomienok od Okresného úradu Revúca, odboru starostlivosti o životné prostredie, orgánu štátnej správy ochrany ovzdušia. Mesto Jelšava zaslalo len oznámenie o spôsobe vykonania zverejnenia údajov a výziev.

Inšpekcia listom č. 4566-26662/47/2016/Ško zo dňa 24.08.2016 požiadala ministerstvo o predĺženie lehoty na vydanie podstatnej zmeny integrovaného povolenia vzhľadom na povahu veci a zložitnosť posúdenia žiadosti o určenie odchýlnej hodnoty z plnenia emisných limitov. Ministerstvo listom č. 49809/2016 zo dňa 07.09.2016 predĺžilo lehotu na vydanie rozhodnutia o 90 dní.

Listom č. 55572/2016 zo dňa 12.10.2016 bolo inšpekcii doručené stanovisko ministerstva k vyhodnoteniu odchýlok z emisných limitov. Ministerstvo odporučilo udeliť odchýlnu hodnotu od emisného limitu v porovnaní s úrovňou emisií, ktorá je uvedená v záveroch o BAT s požiadavkou jeho opätovného posúdenia a prehodnotenia v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ o priemyselných emisiách po prijatí nových revidovaných záverov o BAT.

Inšpekcia v konaní vo veci vydania podstatnej zmeny integrovaného povolenia nariadila na deň 04.11.2016 ústne pojednávanie podľa § 21 ods. 1 zákona o správnom konaní, pretože sa jednalo o podstatnú zmenu integrovaného povolenia. Podľa § 15 ods. 3 zákona o IPKZ bolo osobám prizvaným na ústne pojednávanie umožnené uplatniť svoje námietky a pripomienky (písomne) s poučením, že na neskôr uplatnené pripomienky a námietky sa neprihliada. Na ústnom pojednávaní bola prerokovaná žiadosť prevádzkovateľa, vyjadrenia účastníkov konania, dotknutého orgánu a inšpekcie uplatnené v konaní o vydanie podstatnej zmeny integrovaného povolenia.

Predmetom konania vo veci vydania podstatnej zmeny integrovaného povolenia bolo:

a) podľa § 33 zákona o IPKZ prehodnotenie a aktualizácia podmienok povolenia z dôvodu uverejnenia právne záväzného aktu Európskej únie o záveroch o najlepších dostupných

technikách – Vykonávacie rozhodnutie komisie (2013/163/EÚ) z 26. marca 2013, ktorým sa stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ o priemyselných emisiách na výrobu cementu, vápna a oxidu horečnatého,

b) určenie odchýlnej hodnoty z plnenia emisných limitov pre znečisťujúcu látku CO zo šachtových pecí č. X., XI, XII, XIII a XIV v zmysle § 22 ods. 6 zákona o IPKZ,

c) zmena a doplnenie podmienok integrovaného povolenia v oblasti ochrany ovzdušia:

- podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod č. 10 zákona o IPKZ určenie emisných limitov a technických požiadaviek a podmienok prevádzkovania.

V danej veci bolo na základe informácií poskytnutých prevádzkovateľom, predchádzajúcich kontrol vykonaných inšpekciou, údajov a informácií zasielaných prevádzkovateľom v zmysle príslušných podmienok integrovaného povolenia uskutočnené porovnanie reálne vykonávaných činností resp. postupov v jednotlivých technologických častiach prevádzky so závermi o BAT. S porovnania vyplynulo, že pri výrobe magnezitového slinku v šachtových peciach prevádzkovateľ vie spĺňať alebo spĺňa podmienky a požiadavky vyplývajúce zo záverov o BAT týkajúce sa monitorovania a merania procesných parametrov (tlak, teplota, prietok), stabilizovania kľúčových procesných parametrov, periodického merania emisií, spotreby energie, TZL v odpadových plynch z procesu pálenia v šachtových peciach a emisií plyných zlúčenín ( $\text{NO}_x$ ,  $\text{SO}_x$ ) v odpadových plynch z procesov pálenia v šachtových peciach (výduchy č. 1 až 4) a TZL v odpadových plynch z dopravy a chladenia slinku, drvenia slinkov, triedenia a separácie slinkov, zásobníka prachu pri ŠP X a ŠP XII (výduchy č. 5, 6, 7 a 10).

Prevádzka nedosahuje súlad so závermi o BAT v priemyselnom odvetví výroby oxidu horečnatého (šachtové pece) v časti týkajúcej sa emisií plyných zlúčenín (CO) z procesov pálenia v šachtových peciach (výduchy č. 1 až 4). Prevádzkovateľ doposiaľ limit pre CO nemal stanovený, ani pri výrobe magnezitového slinku v rotačných peciach ani v šachtových peciach. V spalínach za rotačnými pecami dosahovať nový limit  $1000 \text{ mg/Nm}^3$  nie je problém, avšak na šachtových peciach tento limit za súčasného stavu techniky prevádzkovateľ nevie dosiahnuť. Z uvedeného dôvodu prevádzkovateľ požiadal o určenie odchýlnej hodnoty z emisného limitu pre znečisťujúcu látku CO -  $3000 \text{ mg/Nm}^3$  zo šachtových pecí v zmysle § 22 ods. 6 zákona o IPKZ.

Spracovanie magnezitových koncentrátov (najčastejšie využívanej suroviny) pre výrobu tvrdo pálenej magnézie (DBM), prebieha u prakticky všetkých svetových producentov tejto komodity v rotačných, resp. v šachtových peciach. Kým v rotačných peciach odovzdávanie tepla spaľovaného média prebieha len na povrchu v peci sa posúvajúcej vrstvy spracovávaného materiálu a odovzdávanie tepla je preto menej efektívne, v šachtových peciach prebieha horenie technologického paliva priamo v medzizirnom priestore spracovávanej masy koncentrátov, odovzdávanie procesom spaľovania zemného plynu vyvíjaného tepla je tak oveľa efektívnejšie a merná spotreba zemného plynu dosahuje podstatne nižšiu hodnotu.

Horenie technologického paliva v rotačných peciach prebieha vo voľnom priestore rotačnej pece, čo umožňuje bezproblémové miešanie zemného plynu a vzdušného kyslíka, pri

šachtových peciach však nie je možné zemný plyn s kyslíkom v potrebnom rozsahu zmiešať a časť zemného plynu odchádza zo šachtových pecí v dymových plynch po nedokonalom horení na CO. Napriek tomu, že prevádzkovateľ pri spracovaní magnezitovej suroviny v šachtových peciach používa ekologicky najpriateľnejšie zo štandardných technologických palív - zemný plyn, teda v podstate metán ( $\text{CH}_4$ ), je dodržanie limitnej hodnoty emisií CO podľa záverov o BAT prakticky neuskutočniteľné. Táto skutočnosť vyplýva z nevyhnutnosti spaľovania zemného plynu už v uvádzanom medzizirnom priestore horákového (slinovacieho) pásma šachtovej pece. Dodržanie limitnej hodnoty emisií CO v dymových plynch je preto problémom každej šachtovej pece pre produkciu tvrdo pálenej magnézie na celom svete.

Prevádzkovateľ v období posledných cca 5 rokov v prevádzke zrealizoval niekoľko opatrení, ktoré viedli k zníženiu hodnôt oxidu uhoľnatého v odpadových plynch. Opatrenia si vyžiadali širokú zainteresovanosť pracovníkov spoločnosti ako aj spoluprácu akademickej obce. Náklady na ich realizáciu neboli zanedbateľné.

Z údajov uvedených v žiadosti je zrejmé, že pri výrobe DBM v rotačných peciach je oproti výrobe DBM v šachtových peciach podiel plynných emisií vyšší až o 18,4%.

V podmienkach prevádzkovateľa je možné zabezpečiť dodržanie emisných limitov CO v spalínach pri výrobe magnezitových produktov odstavením energeticky efektívnejších šachtových pecí (dodržiavajúcich všetky ostatné emisné limity) a realizáciou celej produkcie prevádzkovateľa v rotačných peciach. Realizáciou tejto technologickej zmeny by sa zvýšil objem produkovaných plynných znečisťujúcich látok (nárast predovšetkým v emisiách  $\text{CO}_2$  z technologického paliva). Preto z hľadiska celkovej ochrany životného prostredia by nedošlo k reálnemu efektu ochrany životného prostredia, nakoľko síce jedna znečisťujúca látka by sa znížila, ale ostatné by sa podstatne zvýšili.

Odstavenie šachtových pecí a zabezpečovanie celej výroby len v rotačných peciach od roku 2017 by znamenalo záporný hospodársky výsledok presahujúci 5,7 mil. € a reálny zánik prevádzkovateľa (najväčšieho zamestnávateľa v okrese) pôsobiaceho v regióne s jednou z najvyšších nezamestnaností na Slovensku. Prevádzkovateľ zamestnáva 830 ľudí. V regióne by stúpila nezamestnanosť o 4,5%.

Alternatíva výstavby jednej novej šachtovej pece predstavuje investičné náklady cca 4 mil. €. Pri potrebnej výstavbe 5 šachtových pecí sa jedná o investície vo výške cca 20 mil. €. Prefinancovanie takejto investície, vychádzajúc z aktuálnych podnikateľských zámerov pre nasledujúce roky, je nad reálne možnosti prevádzkovateľa, čo vyplýva z vypočítaných záporných hospodárskych výsledkov v období 8 rokov.

Najväčším problémom je tu však skutočnosť, že žiadny z potenciálnych dodávateľov novej šachtovej pece nedokáže garantovať dodržanie hodnoty BAT - max. 1000 mg CO na  $1 \text{ Nm}^3$  spalín odchádzajúcich zo šachtovej pece.

Priemerná doba návratnosti investície do znižovania množstva emisií CO z odpadových plynov z procesov pálenia v peciach je viac ako 30 rokov, čo nie je pre prevádzkovateľa rentabilné a znamenalo by to okamžité ukončenie činnosti v prevádzke.

Na základe uvedených dôvodov a vzhľadom k tomu, že v konaní sa preukázalo, že dosiahnutie úrovne znečisťovania súvisiacich s najlepšími dostupnými technikami by neúmerne viedlo k zvýšeným nákladom v porovnaní s environmentálnym prínosom z dôvodov geografickej polohy, miestnych podmienok životného prostredia príslušnej prevádzky a technických charakteristík prevádzky, inšpekcia určila odchýlnu hodnotu

z emisného limitu v porovnaní s úrovňou emisií, ktorá je uvedená v záveroch o BAT. Prehodnotenie uplatnenia odchýlnej hodnoty z emisného limitu od úrovne emisií uvedených v záveroch o BAT bolo vykonané v zmysle § 22 ods. 6 zákona o IPKZ. Inšpekcia pri určovaní emisných limitov a podmienok ich platnosti, podmienok zisťovania množstiev vypúšťaných znečisťujúcich látok z procesov pálenia v šachtových peciach a hodnoty spotreby tepelnej energie vychádzala v zmysle ustanovení § 22 zákona o IPKZ zo záverov o BAT. V rozhodnutí inšpekcia tiež určila limitný emisný faktor podľa vyhlášky MŽP SR č. 410/2012 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o ovzduší a zmenila podmienky zisťovania množstiev vypúšťaných znečisťujúcich látok z prašných operácií (iných ako proces pálenia v peciach) podľa vyhlášky MŽP SR č. 411/2012 Z. z. o monitorovaní emisií zo stacionárnych zdrojov znečisťovania ovzdušia a kvality ovzdušia v ich okolí.

Inšpekcia po preskúmaní žiadosti a na základe výsledkov konania rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

**P o u č e n i e:** Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať odvolanie na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jegorovova 29B, 974 01 Banská Bystrica do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná správnym súdom podľa ustanovení Správneho súdneho poriadku (zákon č. 162/2015 Z. z.).



Ing. Zdeněk Gregor  
riaditeľ

**Doručuje sa:**

1. Slovenské magnezitové závody, a.s., Jelšava, Teplá Voda 671, 049 16 Jelšava
2. Mesto Jelšava, 049 16 Jelšava

**Na vedomie (doručí sa po nadobudnutí právoplatnosti):**

1. Okresný úrad Revúca, odbor starostlivosti o životné prostredie, úsek ochrany ovzdušia, Komenského 40, 050 01 Revúca